

ПРИЗЫВ ПОКОНЧИТЬ С НАСИЛИЕМ В СИРИИ

Три года назад руководители гуманитарных агентств ООН выпустили срочный призыв к тем, кто мог бы прекратить конфликт в Сирии. Они призывали приложить усилия, чтобы спасти сирийский народ. Они сказали «Достаточно» насилию и кровопролитию.

Это было три года назад.

Сейчас война приближается к своему шестому году. Кровопролитие продолжается. Страдания людей усугубляются.

И сегодня мы, лидеры гуманитарных неправительственных организаций и агентств ООН, призываем не только правительства, но и каждого из вас – людей по всему миру – присоединиться к призыву покончить с кровавым побоищем. Призвать все стороны достичь соглашения о прекращении огня и мирном урегулировании.

Сейчас мир как никогда нуждается в коллективном голосе общества, призывающем остановить это насилие.

Потому что конфликт и его последствия касаются всех нас.

Он касается тех сирийцев, которые потеряли своих близких и дома, тех, кто был изгнан из родных домов или тех, кто отчаялся в осажденном городе. Сегодня 13,5 млн. человек в Сирии нуждается в гуманитарной помощи. Это не просто статистика. Это 13 с половиной миллионов человек, чьи жизни и будущее находятся под угрозой.

Он касается семей, которые от безысходности, в поисках укрытия, отправились в опасное путешествие в чужие края. Из-за этой войны 4,6 млн. человек бежало в соседние страны и дальше.

Он касается поколения детей и подростков, которые лишены образования и травмированы ужасами, с которыми они столкнулись, которые в основном видят свое будущее в очертаниях насилия.

Он касается тех, кто находится далеко от Сирии, но видит последствия насилия на улицах, в офисах и ресторанах близ своих домов.

И он касается всех, чье экономическое благосостояние пострадало из-за конфликта.

Те, кто может прекратить эти страдания, должны немедленно принять действия. До дипломатического соглашения необходимо принять такие меры как:

- Беспрепятственный и непрерывный доступ для гуманитарных организаций, чтобы они могли обеспечить оперативную помощь тем, кому она нужна внутри Сирии.
- Гуманитарные интервалы и безусловные, контролируемые прекращения огня, чтобы дать возможность доставить мирным жителям продовольственную и иную помощь, провести вакцинацию и другие мероприятия в области здравоохранения, вернуть детей в школы.
- Прекращение атак на гражданские объекты, чтобы школы, больницы и системы водоснабжения были в безопасности.
- Свобода передвижения для всех мирных жителей и немедленное снятие всех блокад всеми сторонами конфликта.

Это практические действия. И нет никакой реальной причины, по которой они не могут быть выполнены, если на то есть воля.

Во имя нашей общей человечности... во имя миллионов невинных, которые уже пострадали достаточно... и миллионов, чьи жизни и будущее находятся на грани, мы призываем к немедленным действиям.

Немедленным.

Sir Fazle Hasan Abed, Chairperson, BRAC, Bangladesh

Zairulshahfuddin bin Zainal Abidin, Country Director, Islamic Relief Malaysia

Ryoko Akamatsu, Chairperson, Japan Committee for UNICEF

Anne-Birgitte Albrechtsen, CEO, Plan International

Richard Allen, CEO, Mentor Initiative

Dr. Haytham Alhamwi, Director, Rethink Rebuild

Steen M. Andersen, Executive Director, Danish Committee for UNICEF

Barry Andrews, CEO, GOAL Ireland

Nancy A. Aossey, President and CEO, International Medical Corp

Bernt G. Apeland, Executive Director, Norwegian Committee for UNICEF

Dr. Mohamed Ashmawey, CEO, Islamic Relief Worldwide

Elhadj As Sy, Secretary General, CEO, International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies

Lina Sergie Attar, co-founder and CEO, Karam Foundation

Carmelo Angulo Barturen, President, Spanish Committee for UNICEF

Gudrun Berger, Executive Director, Austrian Committee for UNICEF

Tomaž Bergoč, Executive Director, Slovenian Foundation for UNICEF

David Bull, Executive Director, United Kingdom Committee for UNICEF

Marie-Pierre Caley, CEO, ACTED

Adriano Campolina, Chief Executive, Actionaid

CARE Netherlands

Tineke Ceelen, Director, Stichting Vluchteling, Netherlands

Margaret Chan, Director-General, World Health Organization

Jonny Cline, Executive Director, The Israeli Fund for UNICEF

Sarah Costa, Executive Director, Women's Refugee Commission

Ertharin Cousin, Executive Director, World Food Programme

Emese Danks, Executive Director, UNICEF Hungarian Committee Foundation

Maryanne Diamond, Chair, International Disability Alliance

Hisham Dirani, CEO, BINAA Organization for Development

Edukans, Netherlands

Jan Egeland, Secretary-General, Norwegian Refugee Council

Patricia Erb, President and CEO, Save the Children Canada

Sanem Bilgin Erkurt, Executive Director, Turkish National Committee for UNICEF

Pierre Ferrari, President and CEO, Heifer International

Amy Fong, Chief Executive, Save the Children Hong Kong

Justin Forsyth, CEO, Save the Children UK

Michel Gabaudan, President, Refugees International

Meg Gardinier, Secretary General, ChildFund Alliance

Global Call to Action against Poverty

Mark Goldring, Chief Executive, Oxfam Great Britain

Pavla Gomba, Executive Director, Czech Committee for UNICEF

Filippo Grandi, UN High Commissioner for Refugees

Madalena Grilo, Executive Director, Portuguese Committee for UNICEF

Noreen Gumbo, Head of Humanitarian Programmes, Trócaire

Handicap International, Belgium

Abdullah Hanoun, CEO, Syrian Community of the South West UK

Heather Hayden, Chief Executive Officer, Save the Children New Zealand

Dr. Dirk Hegmanns, Regional Director Turkey/Syria/Iraq, Deutsche Welthungerhilfe

Anne-Marie Helland, General Secretary, Norwegian Church Aid

Anne Hery, Director for Advocacy and Institutional Relations, Handicap International

International Organization for Migration, Netherlands

W. Douglas Jackson, President and CEO, PROJECT C.U.R.E.

Wolfgang Jamann, Secretary General, Care International

Kevin Jenkins, President and CEO, World Vision International

Bergsteinn Jónsson, Executive Director, Icelandic National Committee for UNICEF

Benoit Van Keirsbilck, Director, DEI-Belgique

Thomas G. Kemper, General Secretary, General Board of Global Ministries, United Methodist Church

Neal Keny-Guyer, Chief Executive Officer, Mercy Corps

Kerk in Actie, Netherlands

Marja-Riitta Ketola, Executive Director, Finnish Committee for UNICEF

Peter Klansoe, Regional Director, Danish Refugee Council, Middle East North Africa region

Pim Kraan, Director, Save the Children Netherlands

Marek Krupiński, Executive Director, Polish National Committee for UNICEF

Dr. Hans Kuenzle, Chair, Swiss Committee for UNICEF

Anthony Lake, Executive Director, UNICEF

Jane Lau, Chief Executive, Hong Kong Committee for UNICEF

Lavinia Limón, President and CEO, U.S. Committee for Refugees and Immigrants

Jonas Keiding Lindholm, CEO Save the Children Denmark

Rosa G. Lizarde, Global Director, Feminist Task Force

Olivier Longue, CEO, Accion Contra el Hambre

John Lyon, President, World Hope International

Sébastien Lyon, Executive Director, French Committee for UNICEF

Dominic MacSorley, Chief Executive Officer, Concern Worldwide

Dirk Van Maele, Director, Plan België

Cécil Van Maelsaeke, Director, Tearfund, Belgium

Vivien Maidaborn, Executive Director, The New Zealand National Committee for UNICEF

Blanca Palau Mallol, President, Andorran Committee for UNICEF

Rev. John L. McCullough, President and CEO, Church World Service

Carolyn Miles, President and CEO, Save the Children USA

David Miliband, President and CEO, International Rescue Committee

Mr. Juraj Mišura, President, Slovak Committee for UNICEF

James Mitchum, Chief Executive Officer, Heart to Heart International

David Morley, President and CEO, Canadian UNICEF Committee

John Nduna, General Secretary, ACT Alliance

Stephen O'Brien, UN Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs and Emergency Relief Coordinator

Babatunde Osotimehin, Executive Director, United Nations Population Fund

Ignacio Packer, Secretary-General, Terre des Hommes International Federation

People in Need

Dato Dr Ahmad Faizal Perdaus, President, Mercy Malaysia

Plan, Norway

Peter Power, Executive Director, UNICEF Ireland

Sarina Prabasi, Chief Executive Officer, WaterAid America

Chris Proulx, President and CEO, LINGOS, United States

Dr. Jihad Qaddour, President, Syria Relief and Development

Red Cross, Netherlands

Curtis N. Rhodes Jr., International Director, Questscope

Michel Roy, Secretary General, Caritas International

Paolo Rozera, Executive Director, Italian Committee for UNICEF

Dr. Tessie San Martin, President and CEO, Plan International USA

Christian Schneider, Executive Director, German Committee for UNICEF

Rev. Thomas H. Smolich, S.J. International Director, Jesuit Refugee Service

Janti Soeripto, Interim CEO, Save the Children, International

SOS Kinderdorpen, Netherlands

Caryl M. Stern, President and CEO, United States Fund for UNICEF

Marie Soueid, Policy Counsel, Center for Victims of Torture

John Stewart, President, Australian Committee for UNICEF Limited

Odd Swarting, Chair, Swedish Committee for UNICEF

William L. Swing, Director General, International Organization for Migration

Florence Syevuo, Global Call to Action against Poverty, Kenya

Daigo Takagi, Association for Aid and Relief, Japan

Tearfund, UK

Terre des Hommes International Federation

Constantine M. Triantafilou, Executive Director and CEO, International Orthodox Christian Charities

Rev Dr Olav Fykse Tveit, General Secretary, World Council of Churches

Monique van 't Hek, Director, Plan Nederland

Dr. William Vendley, Secretary General, Religions for Peace

Pierre Verbeeren, Director, Medecins du Monde, Belgium

Damien Vincent, Executive Director, Belgium Committee for UNICEF

Sandra Visscher, Executive Director, Luxembourg Committee for UNICEF

Vrouwen tegen Uitzetting, Netherlands

Tove Wang, CEO, Save the Children Norway

David A. Weiss, President and CEO, Global Communities

Kathrin Wieland, CEO, Save the Children Germany

Jan Bouke Wijbrandi, Executive Director, Dutch Committee for UNICEF

Nancy E. Wilson, President and Chief Executive Officer, Relief International

Carolyn Woo, President and CEO, Catholic Relief Services

Daniel Wordsworth, President and CEO, American Refugee Committee

Samuel A. Worthington, CEO, InterAction

Leila Zerrougui, UN Special Representative of the Secretary-General for Children and Armed Conflict

Mohammad Zia-ur-Rehman, Chief Executive, AwazCDS and Pakistan Development Alliance

